

**PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIS NR. 2015 /11/30**

2015 m. lapkričio mėn. 30 d.

Vilnius

Mes, Lietuvos kultūros tyrimų institutas, atstovaujamas direktorės Jolantos Širkaitės, toliau vadinamas „**PIRKĖJU**“, ir **Odeta Žukauskienė**,

veikianti pagal Nuolatinio Lietuvos gyventojo individualios veiklos vykdymo pažymą Nr. 677871, išduotą Valstybinės mokesčių inspekcijos prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos, toliau vadinama „**PARDAVĖJU**“, sudarėme šią sutartį.

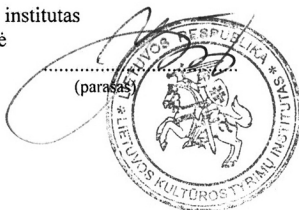
1. Pardavėjas parduoda, o pirkėjas perka šias paslaugas:

| Eil. nr. | Pavadinimas                                                                                                                                                  | Kiekis | Kaina, Eur | Suma, Eur |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|-----------|
| 1.       | Atlikti Michelio Maffesolio straipsnio vertimą iš prancūzų į lietuvių kalbą kolektyviniam leidiniui „Kultūra tinklaveikos visuomenėje: tapatybės industrija“ | 8      | 30         | 240       |
| 2.       | Atlikti šio leidinio pratarmės vertimą į anglų kalbą.                                                                                                        | 2      | 30         | 60        |
|          | VISO:                                                                                                                                                        |        |            | 300       |

2. Pardavėjas įsipareigoja darbus atlikti iki 2015 m. gruodžio 10 d.
3. Pirkėjas apmoka pardavėjui už įgytas paslaugas 300 Eur (trys šimtai eurų).
4. Pirkėjas įsipareigoja išmokėti pardavėjui šią sumą iki 2015 m. gruodžio 10 d.  
Apmokama pavedimu į banką esančią Pardavėjo asmeninę sąskaitą
5. Ši sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai šaliai.
6. Visi ginčai, kilę dėl šios sutarties, sprendžiami LR įstatymų numatyta tvarka.

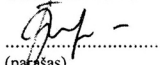
**PIRKĖJAS**

Lietuvos kultūros tyrimų institutas  
Direktorė Jolanta Širkaitė



**PARDAVĖJAS**

Odeta Žukauskienė

  
(parašas)